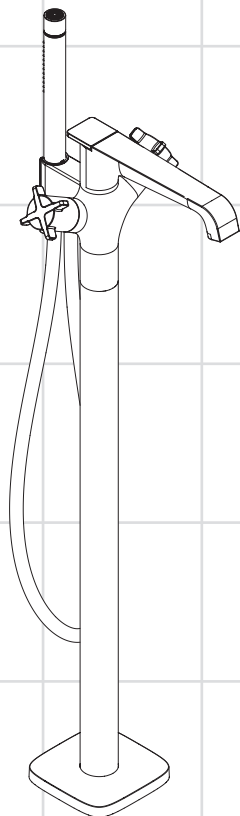


AXOR[®]

hansgrohe

- EN** Installation / User Instructions / Warranty
FR Instructions de montage / Mode d'emploi / Garantie
ES Instrucciones de montaje / Manejo / Garantía



Citterio E
36416xx1

Technical Information

Recommended water pressure	15 - 75 PSI
Max. water pressure	145 PSI
Recommended hot water temp.	120° - 140° F*
Max. hot water temp	176° F*
Flow rate - handshower	2.0 GPM max.
Flow rate - tub spout	5.3 GPM @ 44 PSI

* Please know and follow all applicable local plumbing codes when setting the temperature on the water heater.

Installation Considerations

- For best results, Hansgrohe recommends that this unit be installed by a licensed, professional plumber.
- Please read over these instructions thoroughly before beginning installation. Make sure that you have all tools and supplies needed to complete the installation.
- This trim is for use with rough 10452181 (not included). The rough must be installed and the finished floor surface completed and made watertight.
- To prevent scald injury, the maximum output temperature of the shower valve must be no higher than 120° F. In Massachusetts, the maximum output temperature can be no higher than 112° F.
- This thermostatic mixing valve is for use with a showerhead rated at 1.5 GPM (5.7 L/min) or higher.
- This showerhead is for use with an automatically compensating valve rated at 1.5 GPM (5.7 L/min) or less.
- Protection against backflow is provided by check valves.
- Keep this booklet and the receipt (or other proof of date and place of purchase) for this product in a safe place. The receipt is required should it be necessary to request warranty parts.

Données techniques

Pression d'eau recommandée	15 - 75 PSI
Pression d'eau maximum	145 PSI
Température recommandée d'eau chaude	120° - 140° F*
Température maximum d'eau chaude	176° F*
Capacité nominale - douchette	2.0 GPM
Capacité nominale - bec	5.3 GPM @ 44 PSI

* Vous devez connaître et respecter tous les codes de plomberie locaux applicables pour le réglage de la température du chauffe-eau.

À prendre en considération pour l'installation

- Pour de meilleurs résultats, Hansgrohe recommande que ce produit soit installé par un plombier professionnel licencié.
- Veuillez lire attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation. Assurez-vous de disposer de tous les outils et du matériel nécessaires pour l'installation.
- Cette pièce doit être utilisée avec la pièce de surface 10452181 (pas d'inclus). La pièce de surface doit être installée et la surface du plancher fini doit être terminée et étanche.
- Pour empêcher des blessures par ébouillantage, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 120° F. Au Massachusetts, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 112° F.
- Ce mitigeur thermostatique est à utiliser avec des pommes de douches ayant un débit de 1.5 GPM (5.7 L/min) ou supérieur.
- Cette pomme de douche est à utiliser avec des valves de compensation automatiques ayant un débit de 1.5 GPM (5.7 L/min) ou inférieur.
- La protection contre le retour d'eau est assurée par deux clapets de non-retour.
- Conservez ce livret et le reçu (ou une autre preuve sur laquelle figurent la date et l'endroit de l'achat) pour ce produit dans un endroit sûr. Le reçu est requis si vous commandez des pièces sous garantie.

Datos técnicos

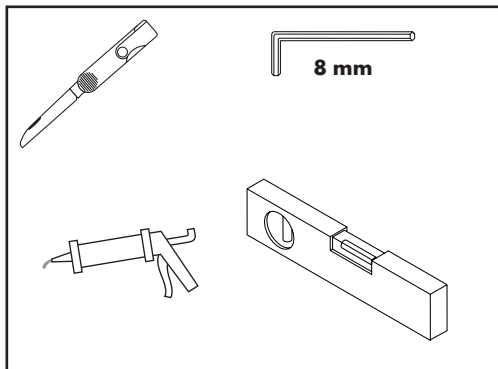
Presión recomendada en servicio	15 - 75 PSI
Presión en servicio max.	145 PSI
Temperatura recomendada del agua caliente	120° - 140° F*
Temperatura del agua caliente max.	176° F*
Caudal máximo - teleducha	2.0 GPM
Caudal máximo - surtidor	5.3 GPM @ 44 PSI

* Debe conocer y cumplir todos los códigos locales aplicables para ajustar la temperatura del calentador de agua.

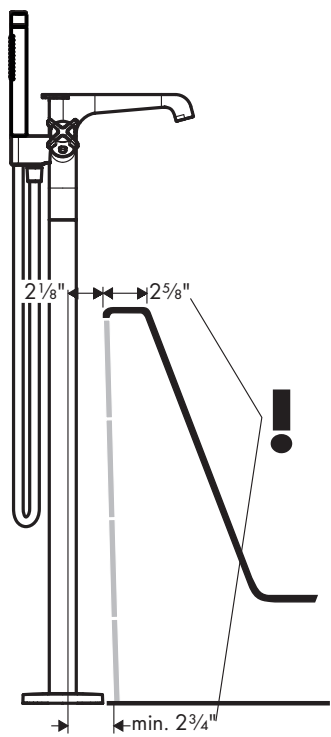
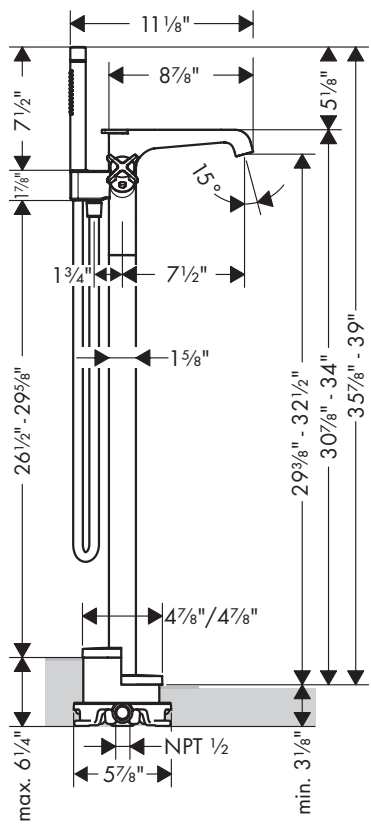
Consideraciones para la instalación

- Para obtener mejores resultados, la instalación debe estar a cargo de un plomero profesional matriculado.
- Antes de comenzar la instalación, lea estas instrucciones detenidamente. Asegúrese de tener las herramientas y los insumos necesarios para completar la instalación.
- Esta pieza exterior es para usar con la pieza interior 10452181. Debe instalarse la pieza interior y debe terminarse e impermeabilizarse la superficie del acabado del piso.
- Dos válvulas de retenciones brindan protección contra el contraflujo.
- Para evitar escaldaduras, la máxima temperatura de salida de la válvula de la ducha no debe exceder los 120°F. En Massachusetts, la máxima temperatura de salida de la válvula de la ducha no debe exceder los 112°F.
- El mezclador termostático está diseñado para uso con cabezales de ducha calificados a 1.5 GPM (5.7 L/min) o más.
- Este cabezal de ducha está diseñado para uso con válvulas de compensación automáticas calificado a 1.5 GPM (5.7 L/min) o menos.
- Mantenga este folleto y el recibo (u otro comprobante del lugar y fecha de compra) de este producto en lugar seguro. El recibo se requiere en caso de ser necesario solicitar piezas bajo garantía.

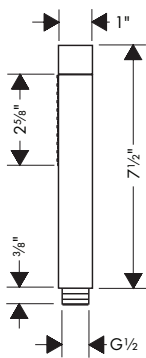
Tools Required / Outils Utiles / Herramientas Útiles

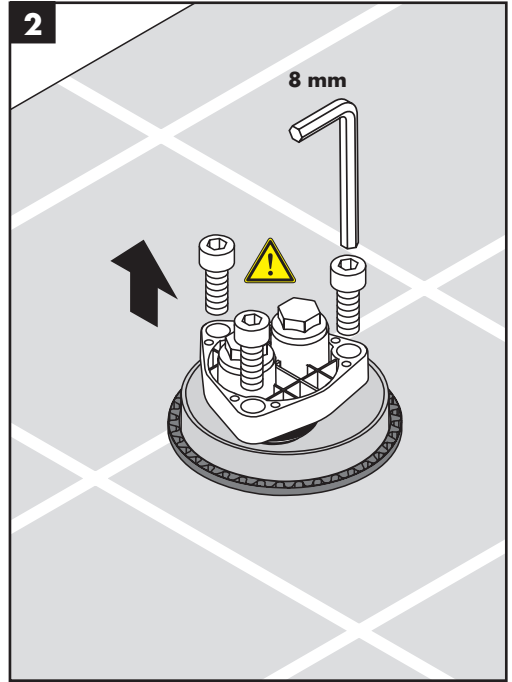
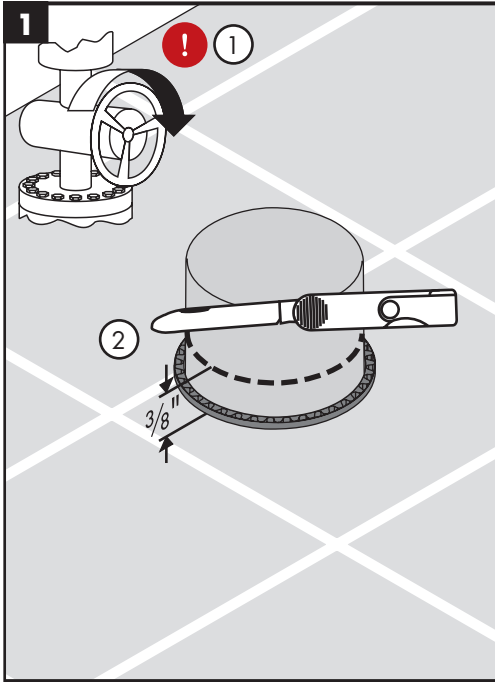


Citterio E 36416xx1



Starck 04304xx0





English

 **Turn off the water at the main before beginning.**

Cut the plaster shield so that it extends $\frac{3}{8}$ " above the surface of the finished floor.

Remove the flush insert.

 **Do not discard the screws.**

Français

 **Avant de commencer, fermez l'eau à la valve principale!**

Coupez le protecteur de façon à ce qu'une partie de $\frac{3}{8}$ po soit au-dessus de la surface du plancher fini.

Retirez le compartiment affleurant.

 **Ne jetez pas les vis!**

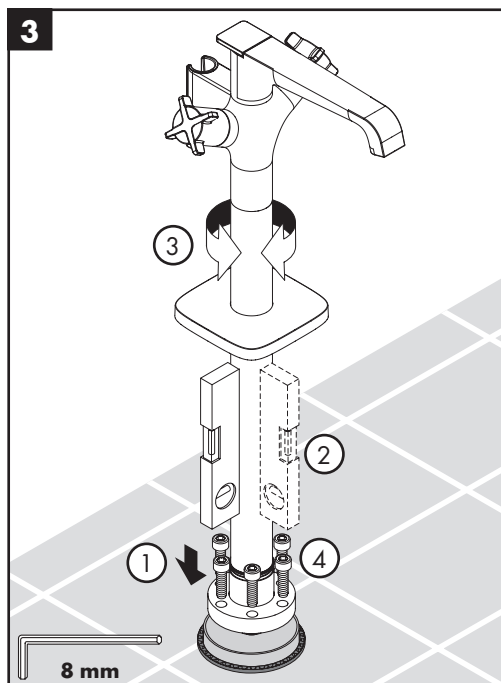
Español

 **¡Cierre el paso del agua en la entrada del suministro antes de comenzar!**

Corte el protector de yeso de modo que sobresalga $\frac{3}{8}$ " de la superficie del acabado del piso.

Retire el alojamiento de descarga.

 **¡No deseche los tornillos!**



English

Position the tub filler on the rough.

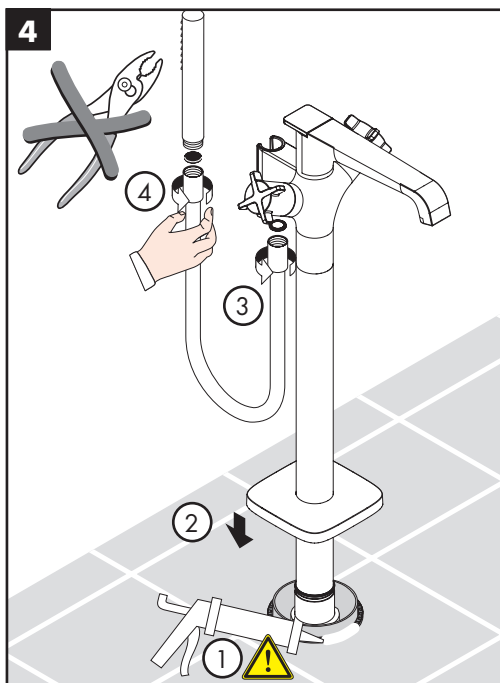
Make sure that the tub filler is level.

Connect the tub filler to the rough using the 6 screws (3 included with the tub filler, 3 reserved from the flush insert).

 **Seal the floor using water-proof sealant.**

Lower the escutcheon to the floor.

Install the handshower and hose.



Español

Coloque el grifo de la bañera en la pieza de superficie.

Asegúrese de que el grifo de la bañera quede nivelado.

Instale los 6 tornillos (los 3 tornillos reservados del alojamiento de descarga y los 3 incluidos con el grifo de la bañera).

Apriete los tornillos con una llave Allen de 8 mm.

 **Selle el piso con un sellador impermeable.**

Baje el escudo al piso.

Instale la manguera y la teleducha.

Français

Placez le robinet de baignoire sur la pièce de surface.

Assurez-vous que le robinet de baignoire est de niveau.

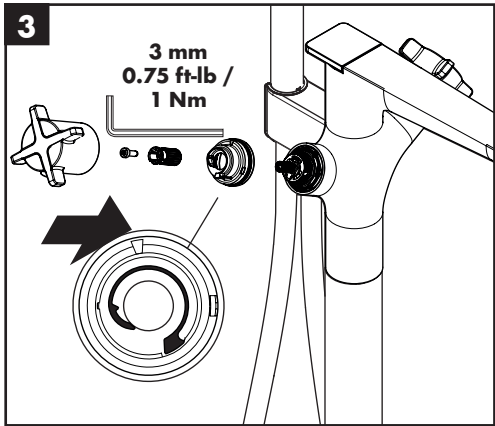
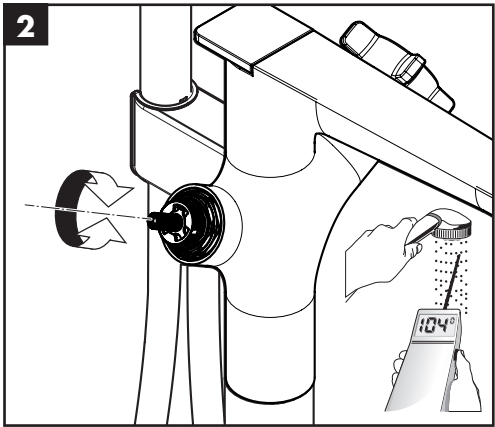
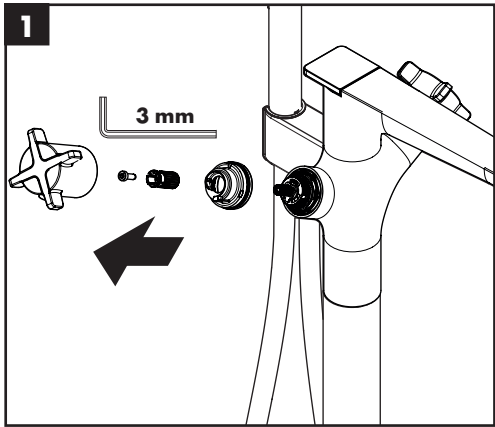
Installez les 6 vis (les 3 vis retirées du compartiment affleurant et les 3 vis fournies avec le robinet de baignoire).

 **Scellez le plancher à l'aide d'un agent d'étanchéité.**

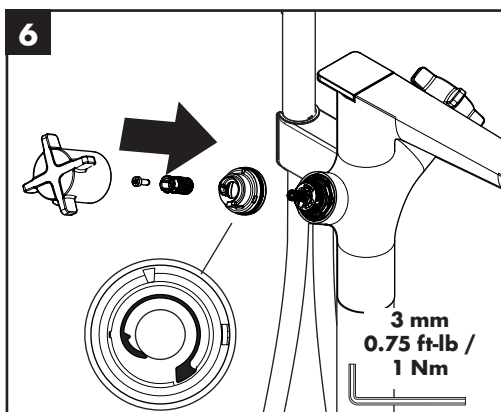
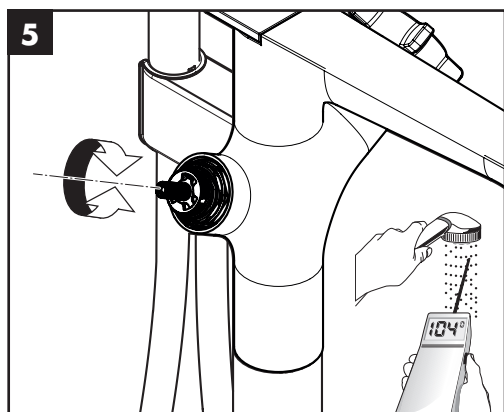
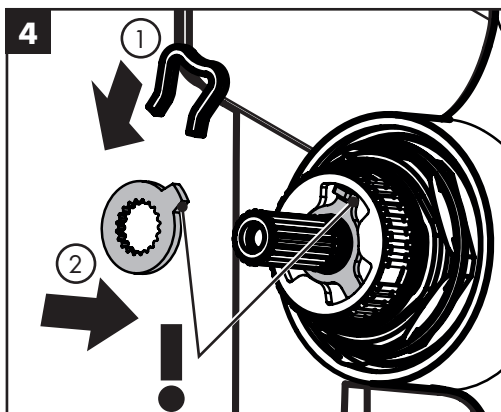
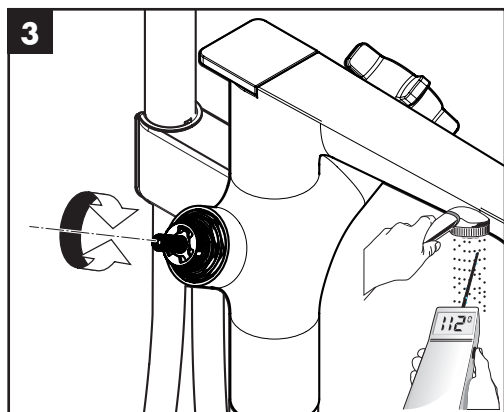
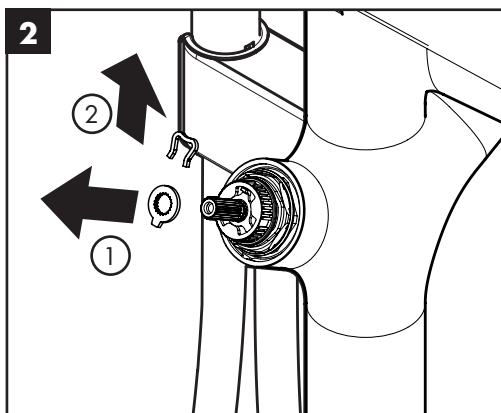
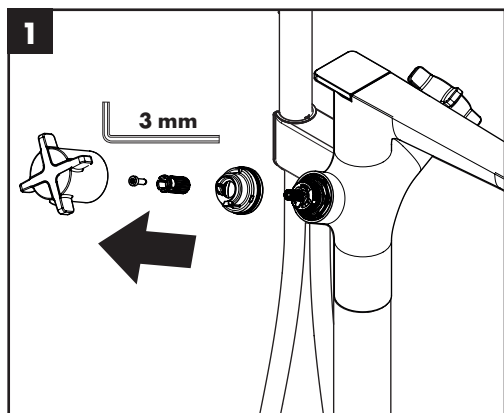
Abaissez l'écusson au sol.

Installez le tuyau et la douchette.

Justify the handle / Réglez la poignée / Ajuste la manija



Set the high temperature limit stop / Réglez la butée limite de l'eau chaude / Fije el tope de límite de alta temperatura *

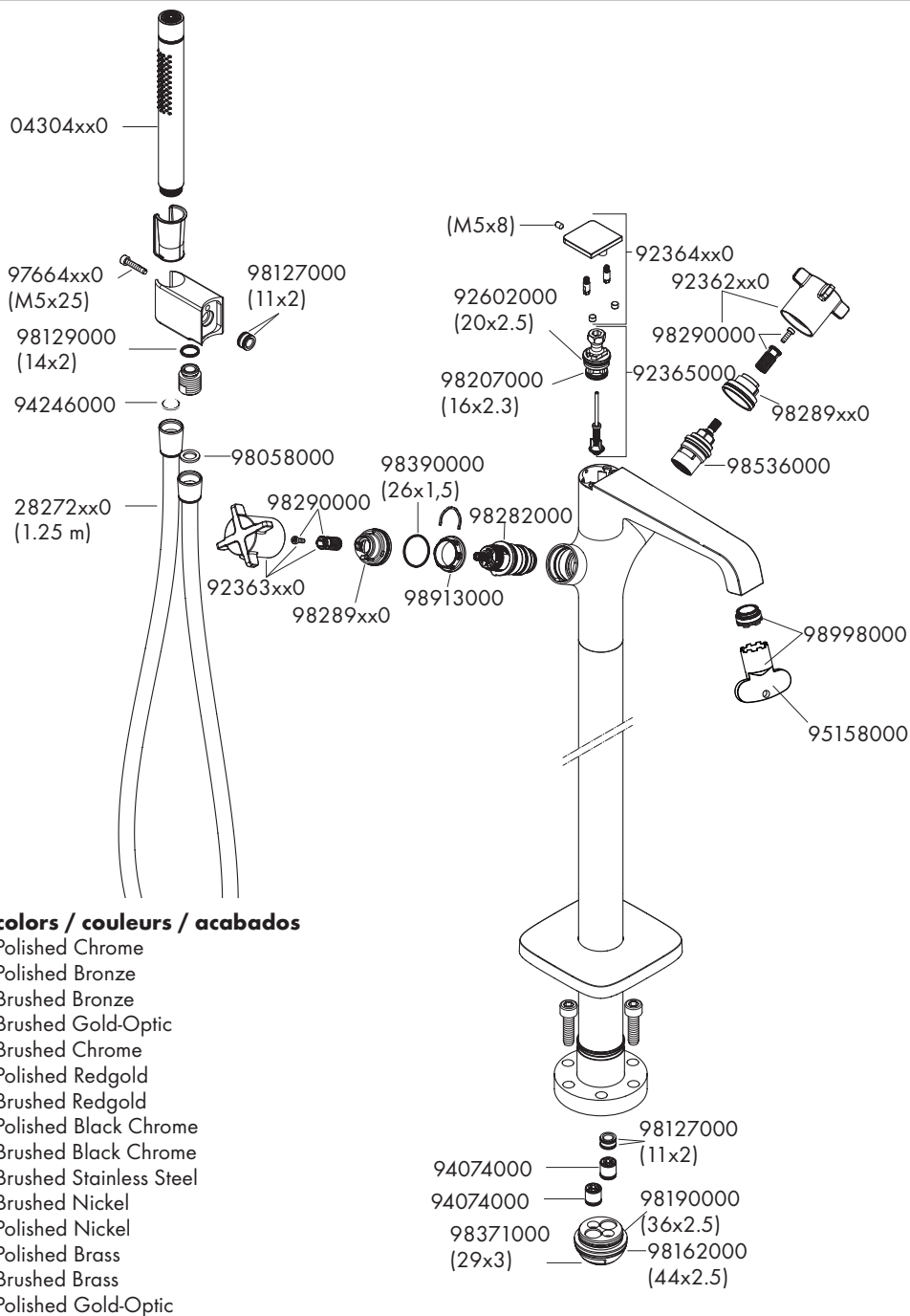


* To prevent scald injury, the maximum output temperature of the shower valve must be no higher than 120°F.

* Pour empêcher des blessures par ébullissement, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 120°F.

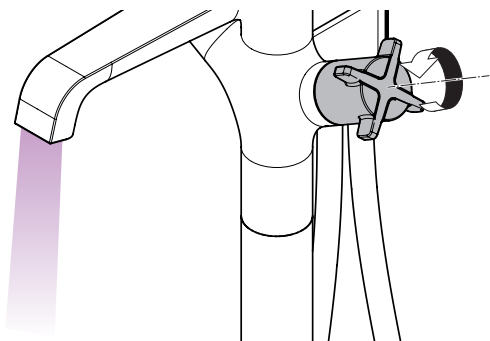
* Al previent escaldas herida, la temperatura de salida máxima de la válvula de chaparrón no debe ser más alto que 120°F.

Replacement Parts / Pièces détachées / Repuestos

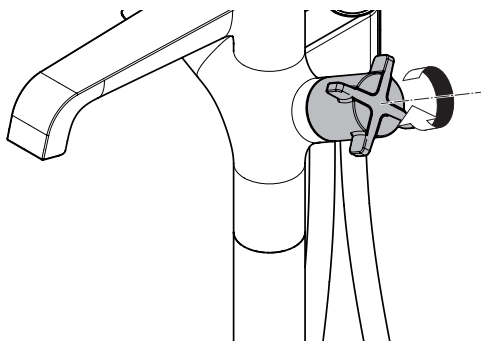


xx = colors / couleurs / acabados

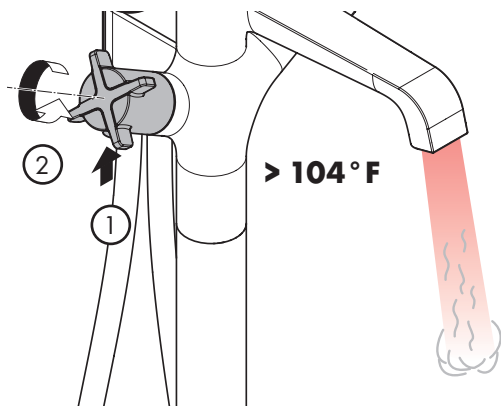
- 02 = Polished Chrome
- 13 = Polished Bronze
- 14 = Brushed Bronze
- 25 = Brushed Gold-Optic
- 26 = Brushed Chrome
- 30 = Polished Redgold
- 31 = Brushed Redgold
- 33 = Polished Black Chrome
- 34 = Brushed Black Chrome
- 80 = Brushed Stainless Steel
- 82 = Brushed Nickel
- 83 = Polished Nickel
- 93 = Polished Brass
- 95 = Brushed Brass
- 99 = Polished Gold-Optic



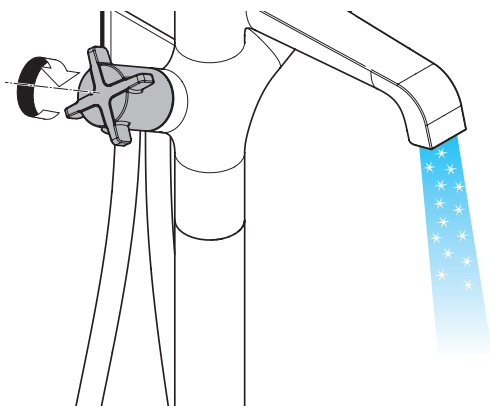
on / ouvert / abierto



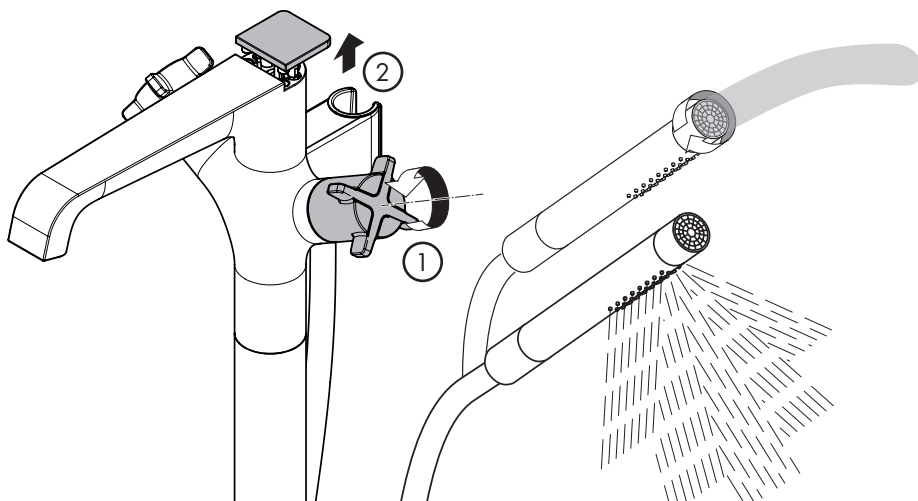
off / fermé / cerrado

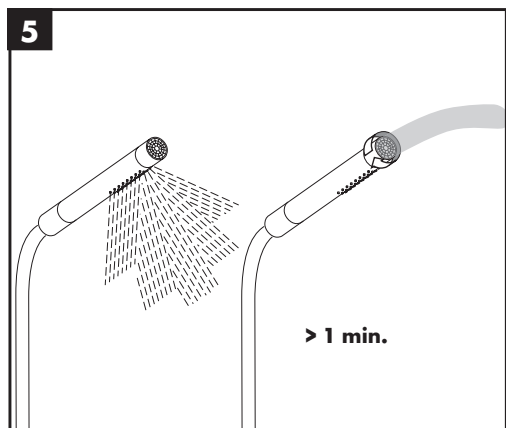
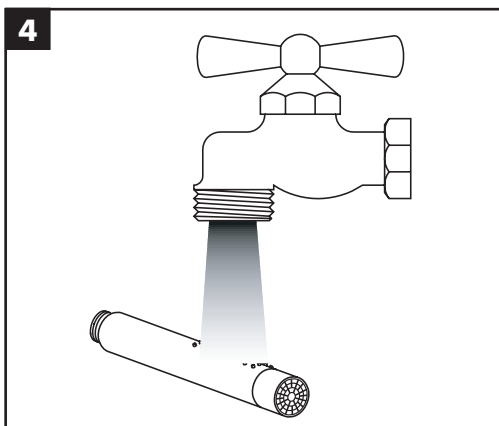
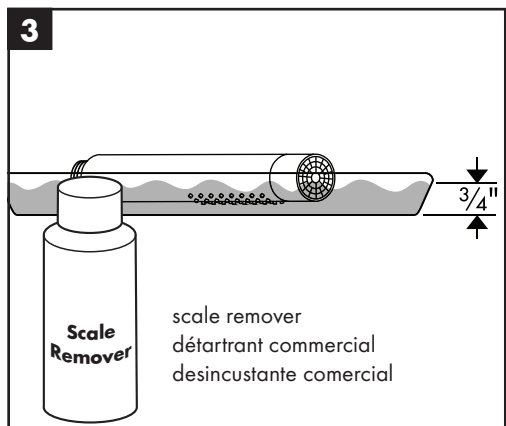
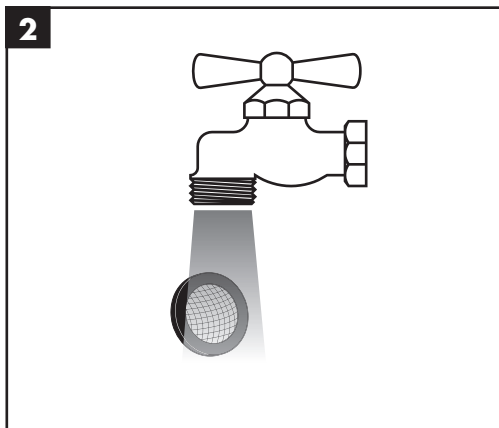
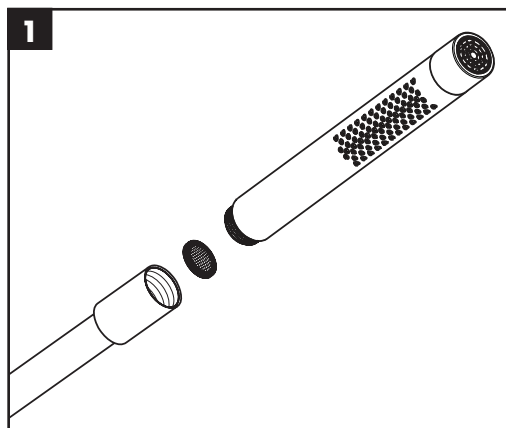


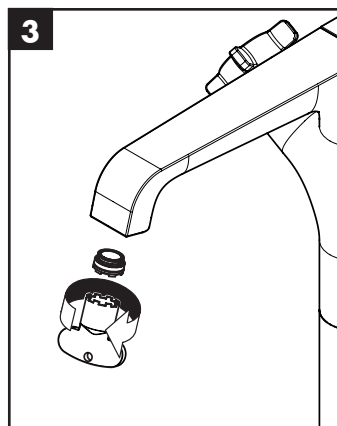
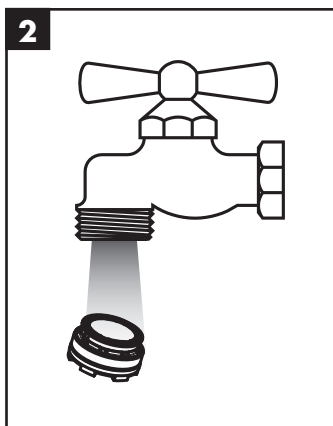
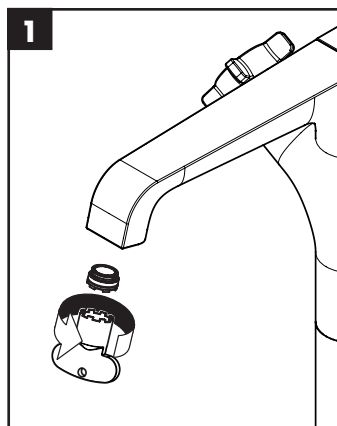
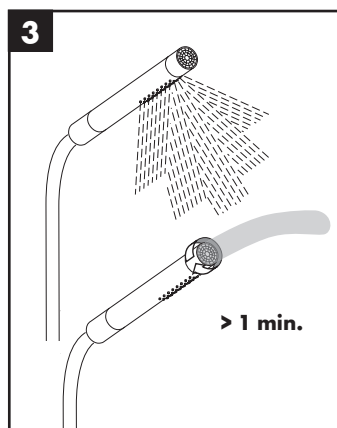
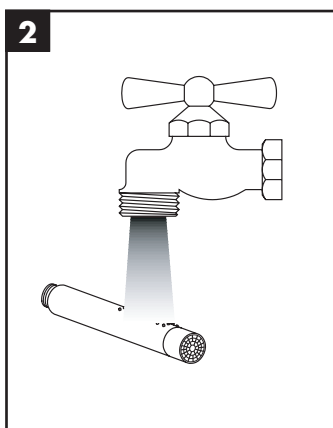
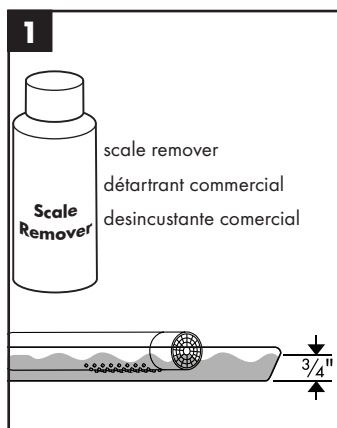
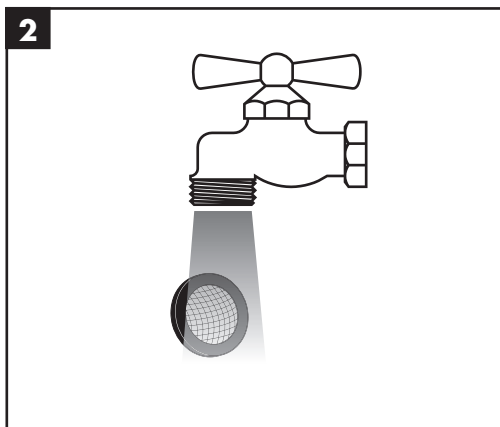
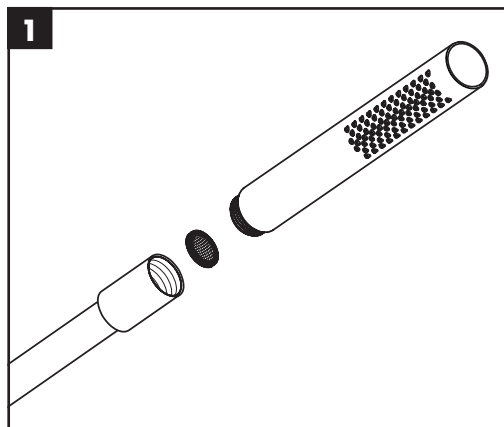
hot / chaud / caliente

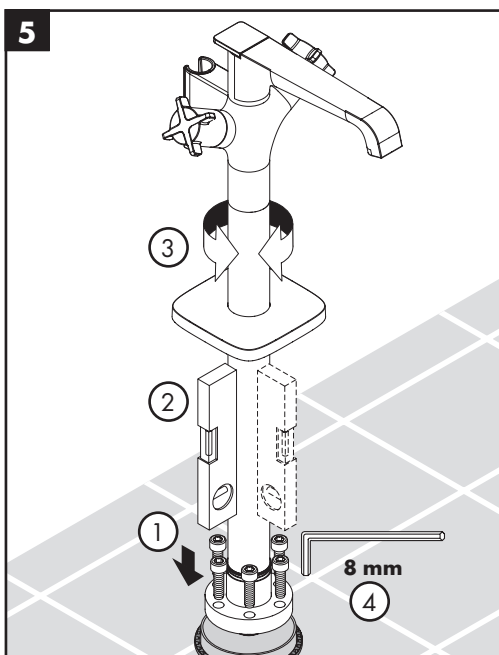
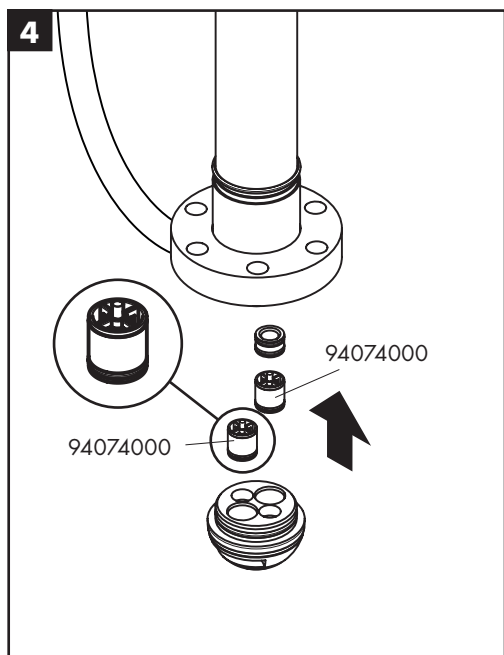
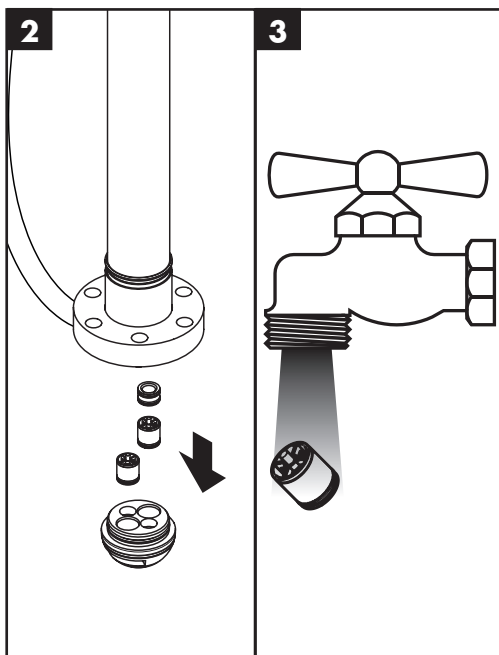
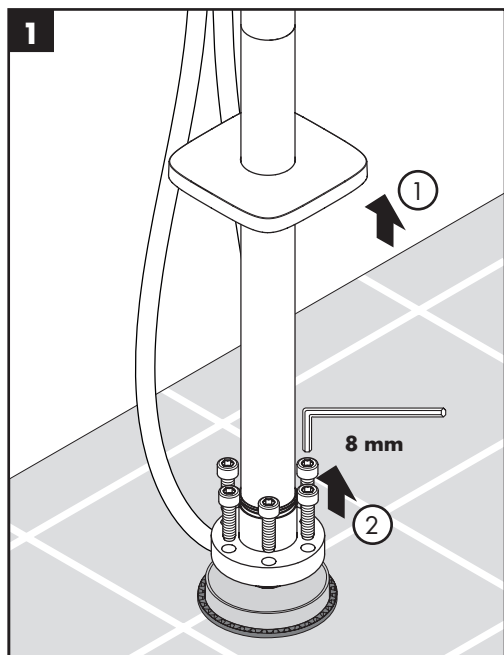


cold / froid / frío

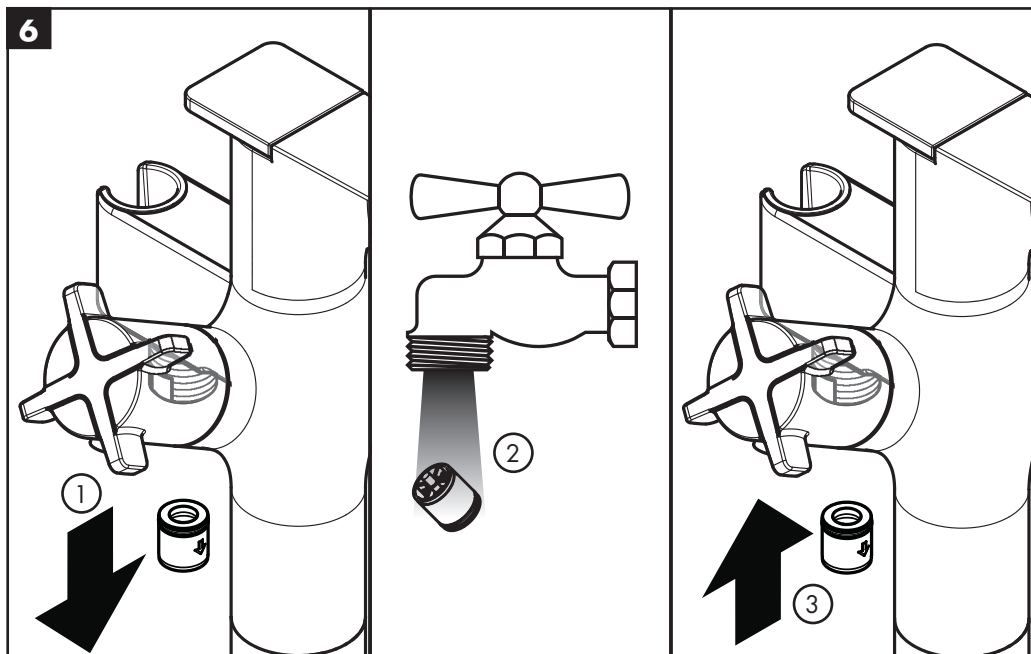




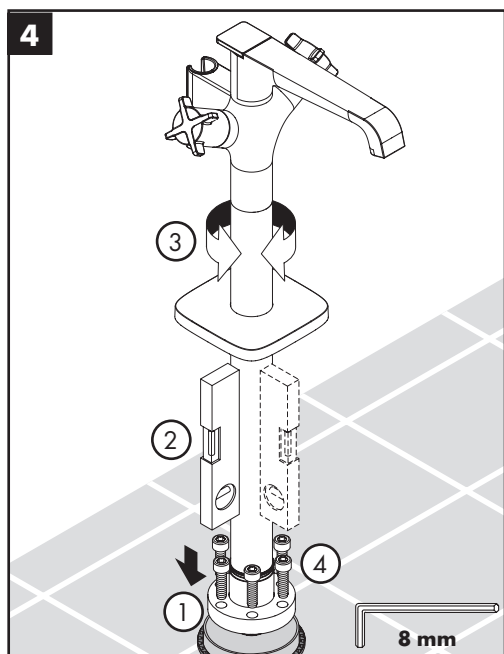
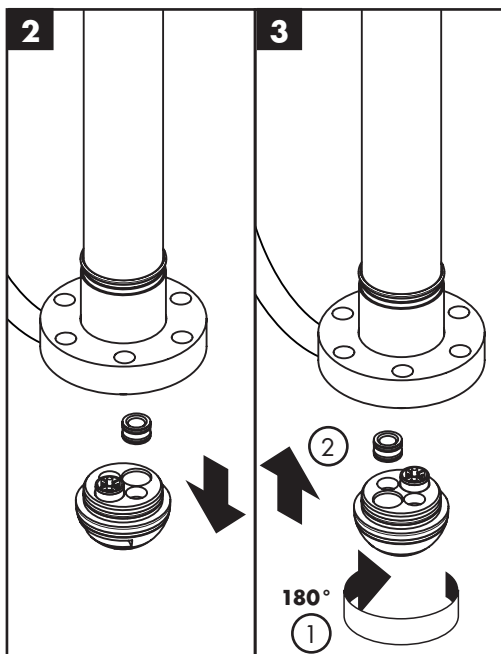
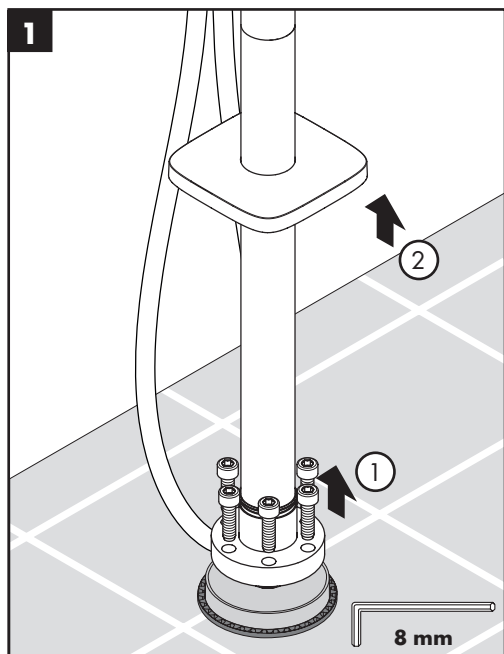




6



Reverse the function block / Montez le bloc de fonction à 180° / Girar el bloque de función en 180°



Troubleshooting

Fault	Cause	Remedy
Insufficient water	- Supply pressure inadequate	- Check water pressure (If a pump has been installed check to see if the pump is working).
	- Regulator filter dirty	- Clean filter in front of the mixer and on the thermo cartridge
	- Shower filter seal dirty	- Clean filter seal between shower and hose
Crossflow, hot water being forced into cold water pipe, or vice versa, when mixer is closed	- Backflow preventers dirty or leaking	- Clean backflow preventers, replace if necessary
Spout temperature does not correspond with temperature set	- Thermostat has not been adjusted	- Adjust thermostat
	- Hot water temperature too low	- Increase hot water temperature
Temperature regulation not possible	- Thermo cartridge calcified	- Replace thermo cartridge
	- For new installations: water supplies connected to the rough valve incorrectly (should be: cold right, hot left) or installed with 180° rotation	- Rotate the function block 180° (see page 14)
Safety stop button not operating	- Spring defective	- Clean spring and/or button, replace if necessary
	- Button calcified	
Valve stiff	- Shut-off unit damaged	- Replace shut-off unit
- Shower or spout dripping	- Dirt or sedimentation on valve seat, shut-off unit damaged	- Clean or replace shut-off unit

Dépannage

Dysfonctionnement	Origine	Solution
Pas assez d'eau	- Pression d'alimentation insuffisante	- Contrôler la pression
	- Filtre de l'élément thermostatique encrassé	- Nettoyer les filtres devant le mitigeur thermostatique et sur la cartouche
	- Joint-filtre de douchette encrassé	- Nettoyer le joint-filtre entre la douchette et le flexible
Circulation opposée, l'eau chaude est comprimée dans l'arrivée d'eau froide et vice versa avec robinet fermé	- Clapet anti-retour encrassé ou défectueux	- Nettoyer le clapet anti-retour ou le changer éventuellement
La température à la sortie ne correspond pas à la température de réglage	- Le thermostat n'a pas été réglé	- Régler le thermostat
	- Température d'eau chaude trop basse, pas d'eau froide	- Augmenter la température d'eau chaude

Dépannage

Dysfonctionnement	Origine	Solution
Le réglage de la température n'est pas possible	- Cartouche thermostatique entartrée - La pièce de base a une alimentation inversée (l'eau froide doit être à droite et l'eau chaude à gauche) ou elle est montée à l'envers	- Changer la cartouche thermostatique - Montez le bloc de fonction à 180° (voir pages 14)
Bouton à pression du verrouillage de sécurité défectueux	- Ressort défectueux - Bouton à pression entartré	- Nettoyer le ressort ou bien le bouton à pression, le changer éventuellement
Fonctionnement de la poignée difficile	- Mécanisme d'arrêt défectueux	- Changez le mécanisme d'arrêt
La douchette ou le bec verseur goutte	- De la saleté ou de l'incrustation sur le siège, mécanisme d'arrêt défectueux	- Nettoyez le mécanisme d'arrêt ou le changez éventuellement

Localización de fallas

Problema	Causa	Solución
Sale poca agua	- presión insuficiente - filtro del termoelemento sucio - filtro de la teleducha sucio	- comprobar presión - limpiar filtros en las uniones a las tomas de agua caliente y fría y en el cartucho termostático - limpiar / cambiar filtro entre flexo y teleducha
Flujo de agua cruzada: agua caliente entra en la tubería del agua fría o al revés	- válvula antirretorno sucia o pierde	- limpiar / cambiar válvula
Temperatura del agua no corresponde a lo marcaod	- termostato no ha sido ajustado - temperatura del agua caliente demasiado baja	- ajustar termostato - aumentar temperatura del agua caliente
No es posible regular la temperatura	- termoelemento calcificado o desgastado - cuerpo empotrado mal montado (debe estar frío = derecha) o instalado girado en 180°	- cambiar termoelemento - gire el bloque de función en 180° (ver página 14)
Botón de tope no funciona	- muelle defecto - boton lleno de cal	- limpiar y aplicar una fina capa de grasa en el muelle y el pulsador
Llave de paso va duro	- montura danada	- cambiar montura
Pierde permanentemente agua por el caño	- suciedad / sedimentaciones en el asiento de la llave, o llave dañada	- limpiar/cambiar llave de paso

Cleaning Recommendation for Hansgrohe Products

Modern bathroom faucets, kitchen faucets and shower products are made from different materials to comply with the needs of the market with regard to design and functionality. To avoid damage to the product, it is necessary to take proper care of it.

For best results:

- Prevent the buildup of mineral scale and /or soap residue by cleaning your Hansgrohe product(s) when needed.
- Select a cleaning agent specifically intended for the type of product.
- **Do not** use these types of cleaners as they will cause damage to your Hansgrohe product:
 - ✗ Any cleaning agent containing hydrochloric acid, formic acid, lye, or acetic acid.
 - ✗ Abrasive cleaning powders, pads, or brushes.
 - ✗ Steam cleaners.
 - ✗ "No rinse" cleaning agents.
- **Always** follow the instructions provided by the manufacturer of the cleaning agent.
- **Do not** mix cleaning agents, unless directed by the manufacturer.
- **Do not** spray cleaners directly onto the product as drops could enter openings and gaps and cause damage. When using spray cleaners, spray the cleaner onto a soft cloth or sponge.
- **Always** rinse your Hansgrohe product thoroughly with clear water and polish dry with a soft cloth after cleaning.

Important

- Residue from soaps and shampoos can cause damage. Rinse the product with clean water after each use.
- Residue from basin/tub/tile cleaner can cause damage to faucets and fittings. Immediately rinse any overspray from the Hansgrohe product.
- **Damage to the product caused by improper care or the use of improper cleaning agents is not covered by the warranty.**
- **If a component of the product is damaged, replace it, as there is risk of injury.**

Conseil de nettoyage pour les produits Hansgrohe

Les robinets pour les salles de bains et les cuisines modernes ainsi que les produits récents pour les douches se composent de matériaux différents afin de satisfaire aux besoins du marché en termes de conception et de fonctionnalité. Afin d'éviter d'endommager le produit, il est nécessaire d'en prendre soin.

Pour de meilleurs résultats :

- Empêchez l'accumulation de tarte et/ou de résidu de savon en nettoyant votre produit Hansgrohe lorsque c'est nécessaire.
- Sélectionnez un produit de nettoyage spécifiquement prévu pour ce type de produit.
- **N'utilisez pas** ces types de nettoyeurs car ils peuvent endommager votre produit Hansgrohe :
 - ✗ Tout produit de nettoyage contenant de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de la potasse ou de l'acide acétique.
 - ✗ Les poudres de nettoyage, les tampons ou les brosses abrasives.
 - ✗ Les nettoyeurs à vapeur.
 - ✗ Les produits de nettoyage « sans rinçage ».
- **Ne mélangez pas** les produits de nettoyage, à moins que cela soit indiqué par le fabricant.
- **Ne pulvérisez pas** les nettoyeurs directement sur le produit car des gouttes pourraient entrer dans les ouvertures et les fentes et causer des dommages. Lorsque vous utilisez des nettoyeurs par pulvérisation, pulvérisez le nettoyant sur un chiffon ou une éponge douce.

-
- Après le nettoyage rincer abondamment à l'eau claire pour éliminer intégralement les restes de détergent.

Important

- Les résidus de produits pour le corps comme les savons liquides, shampoings, gels de douche, teintures pour cheveux, parfums, après-rasage et vernis à ongles peuvent causer des détériorations. Rincez le produit avec de l'eau propre après chaque utilisation.
- Le résidu provenant des nettoyants pour cuvette/baignoire/carrelage peut endommager les robinets et les raccords de tuyauterie. Rincez immédiatement toute surpulvérisation sur le produit Hansgrohe.
- De même, il est interdit de stocker des détergents ou des produits chimiques sous les produits, par ex. dans un meuble sous lavabo, car les vapeurs qui s'en dégagent risquent d'abîmer les produits.
- **Les dommages au produit causés par un mauvais entretien ou par l'utilisation de produits de nettoyage inadéquats ne sont pas couverts par la garantie.**
- **Si un composant du produit est endommagé, remplacez-le, car il existe un risque de blessure.**

Recomendación de limpieza para los productos de Hansgrohe

Hoy en día, las griferías de baño y de cocina así como duchas modernas se componen de materiales muy distintos para satisfacer las exigencias del mercado respecto al diseño y la funcionalidad. Para evitar daños y reclamaciones hay que tener en cuenta ciertos aspectos tanto en el uso como en su limpieza.

Para obtener mejores resultados:

- Evite la acumulación de restos de jabón o sarro limpiando el producto Hansgrohe cuando sea necesario.
- Seleccione un agente de limpieza diseñado específicamente para el tipo de producto.
- **No use** estos tipos de limpiadores, ya que causarán daño a su producto Hansgrohe:
 - ✗ Agentes limpiadores que contengan ácido clorhídrico, fórmico, acético o lejía.
 - ✗ Polvos, paños o cepillos de limpieza abrasivos.
 - ✗ Limpiadores a vapor
 - ✗ Agentes de limpieza "sin enjuague".
- **Siempre** siga las instrucciones provistas por el fabricante del agente de limpieza.
- **No mezcle** los agentes de limpieza, a menos que esté indicado por el fabricante.
- **No rocíe** limpiadores directamente sobre el producto, ya que podrían caer gotas sobre las aberturas y espacios y causar daños. Cuando use limpiadores en spray, rocíe el limpiador sobre un paño suave o esponja.
- **Siempre** enjuague su producto Hansgrohe con agua limpia y séquelo y lustrelo con un paño suave después de la limpieza.

Importante

- Los residuos de productos de aseo como jabón líquido, champú, gel de ducha, tintes de pelo, perfumes, lociones de afeitado y esmalte de uñas pueden dañar también los materiales. Enjuague el producto con agua limpia después de cada uso.
- Los residuos de limpiadores para lavatorios, bañeras o azulejos pueden causar daño a los grifos y accesorios. Enjuague inmediatamente cualquier derrame que haya sobre el producto de Hansgrohe.
- Tampoco pueden generarse depósitos de productos de limpieza o químicos debajo de los productos, p. ej. En un armario de lavabo. De lo contrario, los vapores generados pueden dañar los productos.
- **Los daños que resulten de un cuidado inadecuado o uso de agentes de limpieza inadecuados no están cubiertos por la garantía.**
- **Si se daña un componente del producto, reemplázelo, ya que existe riesgo de lesión.**

Limited Consumer Warranty

This warranty is limited to products manufactured by Hansgrohe, Inc. ("Hansgrohe") that are purchased by a consumer in the United States or Canada after March 1, 1996, and installed in either the United States or in Canada.

WHO IS COVERED BY THE WARRANTY

This limited warranty extends to the original purchaser only. This warranty is non-transferable. Hansgrohe neither assumes nor authorizes any person to create for it any other obligation or liability in connection with this product.

LENGTH OF WARRANTY

If you are a consumer who purchased the product for use primarily for personal, family or household purposes, this limited warranty starts on the date of purchase and extends for as long as you own the product and the home in which the product is originally installed. If you purchased the product for use primarily for any other purpose, including, without limitation, a commercial purpose, this limited warranty starts on the date of purchase and extends (i) for 1 year, with respect to Hansgrohe and Commercial products, and (ii) for 5 years, with respect to Axor products. The Rubbed Bronze finish is subject to a 3-year limited warranty starting on the date of purchase.

WHAT IS COVERED BY THE WARRANTY

This limited warranty covers only your Hansgrohe manufactured product. Hansgrohe warrants this product against defects in material or workmanship as follows:

Hansgrohe will replace at no charge for parts only or, at its option, replace any product or part of the product that proves defective because of improper workmanship and/or material, under normal installation, use, service and maintenance. If Hansgrohe is unable to provide a replacement and repair is not practical or cannot be made in timely fashion, Hansgrohe may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. REPAIR OR REPLACEMENT (OR, IN LIMITED CIRCUMSTANCES, REFUND OF THE PURCHASE PRICE) AS PROVIDED UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER.

WHAT IS NOT COVERED BY THE WARRANTY

- A. Conditions, malfunctions or damage not resulting from defects in material or workmanship.
- B. Conditions, malfunctions or damage resulting from (1) normal wear and tear, improper installation, improper maintenance, misuse, abuse, negligence, accident or alteration; (2) the use of abrasive or caustic cleaning agents

or "no-rinse" cleaning products, or the use of the product in any manner contrary to the product instructions; or (3) conditions in the home such as excessive water pressure or corrosion.

- C. Labor and other expenses for disconnection, deinstallation, or return of the product for warranty service (including but not limited to proper packaging and shipping costs), or for installation or reinstallation of the product.
- D. Accessories, connected materials and products, or related products not manufactured by Hansgrohe.
- E. Any Hansgrohe or Axor product sold for display purposes.

HANSGROHE SHALL NOT BE LIABLE TO PURCHASER OR ANY OTHER PERSON FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, ARISING OUT OF BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY.

Some provinces and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

TO OBTAIN WARRANTY PARTS OR INFORMATION

Contact your Hansgrohe retailer, or contact Technical Service at:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800-334-0455

In requesting warranty service, you will need to provide:

- 1. The sales receipt or other evidence of the date and place of purchase.
- 2. A description of the problem.
- 3. Delivery of the product or the defective part, postage prepaid and carefully packed and insured, to:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800-334-0455

When warranty service is completed, any repaired or replacement product or part will be returned to you postage prepaid. REVISED MAY 1, 2016.

PRODUCT INSTRUCTIONS AND QUESTIONS

Upon purchase or prior to installation, please carefully inspect your Hansgrohe product for any damage or visible defect. Prior to installing, always carefully study the enclosed instructions on the proper installation and the care and maintenance of this product. If you have questions at any time about the use, installation or performance of your Hansgrohe product, or this warranty, please write us or call us toll-free at 800-334-0455.

hansgrohe

Hansgrohe, Inc. • 1490 Bluegrass Lakes Parkway • Alpharetta, GA 30004

Tel. 800-334-0455 • Fax 770-889-1783

www.hansgrohe-usa.com